

-35-

Conpromjso.

En *San Tomé do Mar*, JX djas do dito mes e ano⁴. Este día como⁴ eu, Rroy Mouriño / de *San Tomé*, e eu, Jo *hán Peres*, marineyro, morador en *Santa María Digna*⁴, por nos *quitar* de pleitos *e* / *cõtendas* sobre rrasõ de d *iñeyros* que dis o dito Rroy Mouriño que le deue tornar da soldada / de seu fillo, forõ avenjdos de o comprometer en amjgos⁴ árbitros arbitrades, o dito Rroy / Mouriño en mãos de *Afonso Rrodrigues* de *San Tomé*, e o dito Jo *hán Peres* en maos de *Johán Dominges*, *carmena*[dor]¹¹⁰ / de *Põtevedra*, que quedou de trager para que o libr? en todo este mes e¹¹¹ que estarã por¹¹²/la *sentençja* ou *sentençjas*, *mãdamento* ou *mãdamentos* que der?, so pena de dous mjll *moravidís* / para la parte obediente; outorgarõ carta firme *e* forte de cõpromjso qual parecer / signada de mj signo⁴. *Testigos*: Sueyro Gomes e Gomes d'Ouvjna e *Ferrnand Greýno*.

4. Leva un trazo sobre a palabra.

110. Está escrito *carmena*.

111. Escribiu inicialmente *so p* e trazou a conxunción sobre estas tres letras.

112. Escribiu sobre a liña *mos*, o que se pode interpretar como un intento de corrixir *estara*., que ten a última letra retocada, en *estaremos* ou ben para entreliñar *[a]mos*.